



Patnubay sa Pagpapatunay ng Walang Diskriminasyon sa Panggagamot, Kabilang ang Pangangasiwa ng Bakuna para sa COVID-19

Enero 6, 2021

Ang patnubay na ito ay upang kumpirmahin at dagdagan ang [Patnubay na Nauugnay sa Walang Diskriminasyon sa Panggagamot para sa Novel Coronavirus 2019 \(COVID-19\) ng Estado ng Illinois noong Abril 10, 2020](#). Ang mga batas sa mga karapatang sibil at estado, kabilang ang Illinois Human Rights Act, ay nagbabawal sa diskriminasyon sa paghahatid ng pangangalagang pangkalusugan at sinusuportahan ang pagbibigay ng mga pagpapasya sa etika, walang diskriminasyon. Ang mga prinsipyong ito ay may pantay at pinakamahalagang aplikasyon sa konteksto ng pagbibigay ng bakuna sa COVID-19.

Ang Centers for Disease Control and Prevention (CDC) Advisory Committee on Immunization Practices (ACIP) ay nagtakda ng mga antas ng prayoridad sa pamamahagi ng bakuna batay sa (i) panganib na makakuha ng impeksyon, (ii) panganib ng matinding karamdaman, (iii) panganib ng negatibong epekto sa lipunan, at (iv) panganib na mahawahan ang iba. Ang Kagawaran ng Pangkalahatang Pangkalusugan ng Illinois (IDPH) ang namahala sa pagsusuri, pagbago (kung naaangkop), pagpapatupad, at paggawa ng mga antas ng prayoridad na operasyonal sa Illinois. Sa loob ng antas ng rubric na ito, ang Estado, mga lokal na kagawaran ng kalusugan, at mga tagabigay ay dapat makipag-usap tungkol sa at pangasiwaan ang bakuna sa isang etikal, walang diskriminasyon, patas, at patas na pamamaraan.

Sa loob ng bawat antas na prayoridad, ang ilang mga pamayanan ay nasa peligro na maranasan ang diskriminasyon, may kinikilingan sa paggawa ng desisyon, at hindi pantay na akses sa pagbabakuna. Ang mga nasabing pamayanan ay kasama ang mga tinutukoy sa patnubay na ito - mga taong may kapansanan, taong may kulay, taong may limitadong kasanayan sa Ingles, at mga imigrante - pati na rin ang iba, tulad ng pamayanan ng LGBTQ+. Ang mga indibidwal ay maaaring mahulog sa loob ng higit sa isang marginalized na komunidad, na nagreresulta sa potensyal na tumataas na mga hadlang sa pangangalaga ng kalusugan.

Ang sumusunod ay isang hindi kumpletong listahan ng mga hakbang na dapat gawin ng pamayanan ng pangangalagang pangkalusugan upang maiwasan ang diskriminasyon at matiyak na ang mga marginalized na komunidad ay may akses sa at makahulugang partisipasyon sa programa ng pagbabakuna ng COVID-19. Ang mga hakbang na ito ay dapat isaalang-alang para sa lahat ng mga marginalized na komunidad, hindi lamang isang partikular.

Mga taong may Kapansanan:

- Tinitiyak ang malinaw, mabisang komunikasyon, kasama ang pagkakaroon ng mga serbisyo ng tagapagsalinwika, na naa-akses at natutugunan ang mga kinakailangan ng Americans with Disabilities Act, at iba pang mga batas sa kakayahang mai-akses, at tinitiyak na ang mga taong sumusuporta, miyembro ng pamilya, at/o tagapag-alaga ay naroroon talaga para suportahan ang mga indibidwal na may kaalamang paggawa ng desisyon.
- Pagbibigay ng edukasyon sa pagbabakuna at pag-lingkod habang kinikilala ang karapatan sa pagpapasya sa sarili, partikular para sa mga taong may kapansanan, sa pangangalagang medikal, kabilang ang pagbabakuna.
- Pagsaalang-alang at pagbibigay ng makatuwirang tirahan upang matugunan ang mga potensyal na hadlang sa pag-akses sa pagbabakuna ng COVID-19, tulad ng kakulangan ng madaling ma-akses na kagamitan, kawalan ng kakayahang basahin ang impormasyon sa publiko o mga karatula, at kawalan ng kakayahang ma-akses ang mga lokasyon ng pagbabakuna.
- Pagsasagawa ng mga indibidwal na pagtatasa at pag-iwas sa mga diskriminasyong paghuhusga tungkol sa "kalidad ng buhay" na nauugnay sa pinagbabatayan ng kapansanan ng isang tao.

Mga Taong may Kulay:

- Pagkilala at pagtugon sa pamamagitan ng transparensiya at komunikasyon, ang makasaysayang kawalan ng tiwala ng maraming mga pamayanan ng kulay sa mga interbensyong medikal na pinangunahan ng gobyerno, ang makasaysayang at kasalukuyang mga pagkakaiba-iba sa pangangalaga ng kalusugan, at iba pang mga hadlang sa pakikilahok sa COVID-19 na programa ng pagbabakuna.
- Paggamit ng isang hanay ng mga pamamaraan ng komunikasyon upang maabot ang isang mas malawak na madla, kabilang ang pakikipagsosyo sa pormal at di pormal na mga pinuno ng pamayanan tulad ng mga nahalal na opisyal, pinuno ng relihiyon, mga organisasyong nakabatay sa pamayanan, at mga tagapagbigay ng serbisyo na may kredibilidad sa mga komunidad na may kulay.
- Pagdagdag ng kakayahang ma-akses ang mga serbisyo sa pagbabakuna sa pamamagitan ng pagtataguyod ng mga lokasyon ng serbisyo sa loob ng mga pamayanan na lubhang naapektuhan ng COVID-19.

Ang mga Taong may Limitadong Kasanayan sa Ingles at mga Komunidad ng Imigrante:

- Tinitiyak na maunawaan ng mga pamayanan na ang pakikilahok sa programa ng pagbabakuna ay hindi nakasalalay sa katayuan sa imigrasyon at ang mga kalahok ay hindi hihilingin sa kanilang katayuan sa imigrasyon o kinakailangang magbigay ng mga partikular na dokumento ng pagkakakilanlan bilang bahagi ng proseso ng pagbabakuna.
- Tinitiyak ang malinaw, mabisang komunikasyon sa pamamagitan ng pagsasalin ng mga dokumento, kasama ang mga pormularyo ng kapahintulutan; pagbibigay ng karatula sa maraming wika; at pagkakaroon ng tagapagsalinwika.
- Pagsaalang-alang at pagtugon sa mga potensyal na hadlang sa pag-akses sa pagbabakuna ng COVID-19 tulad ng kakulangan ng mga dokumento sa pagkakakilanlan.

Dapat tiyakin ng mga tagabigay na nagbibigay sila ng mga materyales tungkol sa bakuna sa isang madaling ma-akses na paraan upang suportahan ang kaalamang pagpapasya. Kasama rito ang pagbibigay ng FDA fact sheet tungkol sa bakuna na ibinibigay sa isang wikang maa-akses ng tatanggap. Ipinapaliwanag ng FDA fact sheet ang alam at mga potensyal na benepisyo at peligro ng bakuna at ang indibidwal ay may pagpipilian na tanggapin o tanggihan ang bakuna. Ang mga

pagsasalin ng **FDA's Fact Sheet para sa Mga Tatanggap at Tagapag-alaga** para sa bawat bakuna na naaprubahan para sa Emergency Use Authorization ay makikita sa [websayt](#) ng FDA sa maraming wika.

Mahalaga rin na dagdagan ng mga tagabigay ng pangangalaga ng kalusugan ang kakayahang ma-access ang mga serbisyo sa pagbabakuna sa pamamagitan ng pag-aalok ng mga serbisyo sa loob ng isang hanay ng mga araw (kabilang ang mga katapusan ng linggo) at mga oras ng operasyon na lampas sa 9 ng umaga hanggang 5 ng hapon at pagtiyak na ang mga lokasyon ng pagbabakuna ay mai-access ng pampublikong transportasyon. At para sa mga indibidwal na walang seguridad sa pananalapi - na maaaring maging kasapi ng anumang mga pangkat sa itaas, at marami pang iba - mahalagang alisin ang anumang pinaghihinalaang hadlang sa pananalapi sa pagbabakuna at upang maiparating na ang pagtanggap ng bakuna ay hindi nakasalalay sa seguro, katayuan sa pananalapi, o kakayahang magbayad. [Ang mga regulasyong pederal](#) ay nangangailangan ng karamihan sa mga plano sa seguro upang sakupin ang gastos ng pagbabakuna sa COVID-19 nang walang pagbabahagi ng gastos.

Ang Estado, mga lokal na kagawaran ng kalusugan, at mga tagabigay ng pangangalagang pangkalusugan ay hinihimok na patuloy na muling suriin ang kanilang mga pagsisikap na matugunan ang kanilang mga obligasyon na makipag-usap tungkol sa at pangasiwaan ang bakuna sa isang etikal, walang diskriminasyon, patas, at patas na pamamaraan. Kasama rito ang pag-aalis ng mga hadlang sa pagiging kasama at pagtiyak na ang impormasyon, suporta, at mga serbisyo ay maa-akses ng lahat. Ang pagtiyak sa buong pag-akses sa at paglahok sa proseso ng pagbabakuna ng COVID-19 para sa maraming mga residente sa Illinois hangga't maaari ay isang mahalagang hakbang patungo sa pagtatapos ng pandemya.

